

Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4926-е заседание

Пятница, 12 марта 2004 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н де ла Саблиер	(Франция)
Члены:	Алжир	г-н Баали
	Ангола	г-н Антониу
	Бенин	г-н Адеши
	Бразилия	г-н Валли
	Чили	г-н Муньос
	Китай	г-н Ван Гуаня
	Германия	г-н Плойгер
	Пакистан	г-н Махмуд
	Филиппины	г-н Баха
	Румыния	г-н Думитру
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Испания	г-жа Менендес
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
	Соединенные Штаты Америки	г-н Холлидей

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Четырнадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2004/1098)

04-26868 (R)

0426868

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Четырнадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2003/1098)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить Совету, что мною получено письмо от представителя Демократической Республики Конго, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я намерен, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Илека (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, документ S/2003/1098, и документ S/2003/1027, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 23 октября 2003 года.

Вниманию членов Совета представлен также документ S/2004/192, в котором содержится проект резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Чили, Китай, Франция, Германия, Пакистан, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1533 (2004).

Г-н Холлидей (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Принятие сегодня Советом Безопасности резолюции, призванной укрепить осуществление и обеспечение соблюдения эмбарго на поставки оружия, введенного в соответствии с резолюцией 1493 (2003), представляет собой важнейший шаг вперед в наших коллективных усилиях, направленных на сокращение незаконного притока оружия в Демократическую Республику Конго. Мы присоединяемся к другим делегациям в осуждении продолжающегося насилия, которое ведет к гибели людей в Конго и которое подпитывается этими незаконными притоками оружия.

Принятой сегодня резолюцией предусматривается учреждение Комитета по санкциям для контроля за эффективным осуществлением ограничений на поставки оружия, которые Совет ввел в июле 2003 года. Моя делегация считает, что новый Комитет может и должен играть ключевую роль в обеспечении принятия Советом и международным сообществом координированных, согласованных мер с целью оказания давления на тех, кто продолжает поставлять оружие в Демократическую Республику Конго, грубо нарушая существующие многосторонние ограничения.

Резолюция предоставляет в наше распоряжение полезные инструменты, такие, как новый Комитет по санкциям, который Совет может использовать для обеспечения выполнения устанавливаемых нами норм и обязательств сторонами, которые пока отказываются их соблюдать. Однако информация и

рекомендации, которые будут доводиться до нашего сведения экспертами, будут иметь подлинную ценность лишь в том случае, если Совет будет предпринимать в этой связи необходимые конкретные шаги. Соединенные Штаты готовы тесно сотрудничать с другими членами Совета для обеспечения того, чтобы эмбарго на поставки оружия, введенное в Демократическая Республика Конго, соблюдалось и осуществлялось всеми сторонами в полном объеме.

Г-н Махмуд (Пакистан) (*говорит по-английски*): В том что касается незаконной эксплуатации ресурсов, делегация Пакистана последовательно заявляет о том, что для устранения первопричин того или иного конфликта большое значение имеет отслеживание финансовых ресурсов. И нам хотелось бы, чтобы это соответствующим образом было отражено в пунктах 8 и 10 данной резолюции. Однако, действуя в духе компромисса, мы согласились принять этот текст в его нынешнем виде. Но мы, конечно, будем и впредь затрагивать эту тему по мере нашего продвижения вперед в работе по осуществлению данной резолюции.

Председатель (*говорит по-французски*): На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.